



# Le Saint-Siège

---

**DISCOURS DU SAINT-PÈRE JEAN-PAUL II  
AUX PÈLERINS VENUS POUR LES BÉATIFICATIONS  
DES SERVANTES DE DIEU MARIA THERESIA SCHERER,  
MARIA BERNARDA BÜTLER ET MARGUERITE BAYS**

*Lundi 30 octobre 1995*

*Chers Frères dans l'Épiscopat,  
Frères et Sœurs,*

Je suis heureux de vous accueillir à l'occasion de la béatification de Maria Theresia Scherer, de Maria Bernarda Büttler et de Marguerite Bays, qui ont vécu le charisme propre de saint François d'Assise, chacune à sa manière. J'adresse tout d'abord un cordial salut à vos Pasteurs, qui vous ont conduits pendant vos journées de pèlerinage. Je vous remercie d'être venus aussi nombreux. Je souhaite que ces journées au cœur de l'Église produisent en vous des fruits de grâce et de sainteté.

Saludo con afecto a las Religiosas de los Institutos a los que pertenecieron María Theresia y María Bernarda. Deseo vivamente que las celebraciones en Roma sean aliento para vuestra consagración religiosa, ayuda para llevar una vida de oración como la de ellas, y renovado impulso en los numerosos servicios prestados a la Iglesia y a la humanidad en todo el mundo. Me complazco especialmente por todos los esfuerzos para ayudar a las personas que se encuentran en situaciones difíciles de pobreza y de enfermedad, y que tienen derecho a toda nuestra solicitud. Cuando acudís a asistirles, les mostráis de manera explícita el rostro de Dios, que oye el clamor de su pueblo y que manifiesta así toda su ternura de Padre infinitamente bueno. Vuestra dedicación a los niños y a los jóvenes es también importante. Su educación humana y cristiana debe atraer vuestra atención, tanto en el ámbito escolar como en el de la formación religiosa.

Auch allen Gläubigen aus der Schweiz bekunde ich meine ganze Sympathie, indem ich sie einlade, sich die neuen Seligen ihres Landes zum Vorbild zu nehmen. Wie Eure Bischöfe in einem

jüngst anlässlich dieser Seligsprechung veröffentlichten Hirtenbrief in Erinnerung gerufen haben, ist das Leben auf dem Weg der Heiligkeit ein täglicher Aufstieg von Bedeutung für alle, dank des Gebetes, der Teilnahme an den Sakramenten und der geschwisterlichen Liebe. Insbesondere ermuntere ich die Familien, das geistliche Leben eines jeden ihrer Glieder zu entfalten im gegenseitigen Eintreten füreinander, im Bereich der Pfarreien und der Bewegungen. Familien der Schweiz, Christus will sich den jungen Menschen durch Euch offenbaren, wie er sich vermittelt der drei Seligen mitgeteilt hat! Nehmt sie als Begleiter an auf Eurem manchmal schwankenden Weg auf Christus hin, damit Ihr Eurer Berufung aus der Taufe in Eurem Leben als Laien, Ordensleute oder Priester entspricht! Die Erwachsenen lade ich ein, sich vor allem dafür einzusetzen, da den Kindern Christus bekannt gemacht wird durch das Zeugnis, durch das Leben des Gebetes und durch die Katechese. Die Kirche zählt auf Euch, damit Ihr der Jugend das pastorale Leben nahe bringt. In der Tat, wie kann ein Kind, das nicht die Möglichkeit hat, Christus zu begegnen, ihm später begegnen und sein Leben auf Dem aufbauen, der der Weg, die Wahrheit und das Leben ist?

Les trois nouvelles bienheureuses avaient aussi un très grand amour pour l'Eglise et pour ceux qui, en son sein, ont reçu un ministère épiscopal, sacerdotal ou diaconal. A vous tous, il appartient aujourd'hui d'aider et de soutenir les ministres du Christ. «Ayez à cœur de faire toutes choses dans la concorde, sous la présidence de l'Evêque». En formant sans cesse autour d'eux une précieuse couronne spirituelle, vous montrez la communion de toute l'Eglise autour des Successeurs des Apôtres et vous contribuez à édifier le Corps du Christ.

Au terme de cette audience, j'invoque sur vous tous l'intercession des nouvelles bienheureuses et, avec les évêques ici présents, je vous accorde de grand cœur la Bénédiction Apostolique.

© Copyright 1995 - Libreria Editrice Vaticana

---

©Copyright - Libreria Editrice Vaticana